

VÄIKELAEVAD. ELEKTRILINE KÄITAMISSÜSTEEM

Small craft - Electric propulsion system (ISO
16315:2016, Corrected version 2021-11)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 16315:2016 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 16315:2016 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 16315:2016 consists of the English text of the European standard EN ISO 16315:2016.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 06.04.2016.	Date of Availability of the European standard is 06.04.2016.
Standard on kättesaadav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 47.080

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autoriõiguse kaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about standards copyright protection, please contact the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation: Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

**Small craft - Electric propulsion system (ISO 16315:2016,
Corrected version 2021-11)**

Petits navires - Système de propulsion électrique (ISO
16315:2016, Version corrigée 2021-11)

Kleine Wasserfahrzeuge - Elektrische Antriebssysteme
(ISO 16315:2016, korrigierte Fassung 2021-11)

This European Standard was approved by CEN on 20 February 2016.

This European Standard was corrected and reissued by the CEN-CENELEC Management Centre on 22 December 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

This document (EN ISO 16315:2016) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft"

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 16315:2016, Corrected version 2021-11 has been approved by CEN as EN ISO 16315:2016 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Directive 2013/53/EU

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission to provide one means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 2013/53/EU.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one member state, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and EU Directives

Clauses/sub-clauses of this European Standard	Corresponding annexes/ paragraphs of Directive 2013/53/EU	Comments
	Annex 1, Clause 5.3 - Electrical System	
2, 4, 5, 8, 9, 10	Electrical systems shall be designed and installed so as to ensure proper operation of the watercraft under normal conditions of use	The normative references in Clause 2 of this standard are indispensable for its application
4.1, 4.13, 6, 8.5, 8.6	Electrical systems shall be designed and installed so as to minimise risk of fire and electric shock	
4, 7	All electrical circuits, except engine starting circuits supplied from batteries, shall remain safe when exposed to overload	
4, 9, 10	Electric propulsion circuits shall not interact with other circuits in such a way that either would fail to operate as intended	
4.1, 8.5, Annex B(a)	Ventilation shall be provided to prevent the accumulation of explosive gases which might be emitted from batteries	
8.1	Batteries shall be firmly secured and protected from ingress of water	

4.14, 5, Annex A	Annex I, Clause 2.5 – Owner’s Manual	<p>Clause 4.14, Figure 1 gives enclosure hazard markings</p> <p>Clause 5 provides information on system alerts and alarms to be included in the owner’s manual</p> <p>Annex A provides information necessary for safe use of the product drawing particular attention to set up, maintenance, regular operation, the prevention of risks and risk management</p>
------------------	---	--

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Contents

Page

Foreword	v
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 General requirements	5
4.1 General	5
4.2 Components of an electric propulsion system	6
4.3 Electric propulsion systems	6
4.4 Arrangements for other electrical equipment and circuits on-board a small craft connected to a common energy source for both propulsion and general electrical installation	8
4.4.1 DC systems	8
4.4.2 AC systems	8
4.5 Environmental factors	9
4.6 Electrical ratings	9
4.7 Equipment	10
4.7.1 Transformers	10
4.7.2 Converters	10
4.7.3 Motors	10
4.8 Enclosures	10
4.9 Identification of equipment and conductors	10
4.10 Segregation of DC and AC systems	11
4.11 Steering and throttle controls	11
4.12 Electromagnetic compatibility (EMC)	11
4.13 Electrical equipment in the vicinity of battery banks	11
4.14 Hazardous areas	11
5 Controls, monitoring, system alerts and trips alarms	12
5.1 Electrical/electronic controls for electric propulsion systems	12
5.1.1 Controls	12
5.1.2 Emergency stop	13
5.1.3 Fault trip reset	13
5.1.4 "Get you home" mode	13
5.2 Instruments, alerts and trip alarms	13
5.2.1 General	13
5.2.2 Operating mode and status	13
5.2.3 System alerts	14
5.2.4 Fault trip alarms	14
6 Protection against electric shock	14
6.1 Protection against direct contact	14
6.2 Automatic disconnection of supply to the electric propulsion system under fault-to-earth conditions (earthed two wire DC systems and earthed neutral AC systems)	14
6.3 Fault-to-earth monitoring and tripping arrangements for DC fully insulated systems, DC 3-wire systems	15
6.4 Fault-to-earth tripping in AC non-neutral earthed systems (IT-type system)	16
7 Protection against over-current	16
7.1 General	16
7.2 Characteristics of protective devices	16
7.3 Overcurrent devices in the outgoing circuit(s) from a battery	17
8 Battery monitoring and installation	17

8.1	General arrangements.....	17
8.2	Isolation of battery packs or battery banks.....	18
8.3	Operational switching of battery pack(s) or battery bank(s).....	18
8.4	Permanently energized circuits.....	18
8.5	Ventilation.....	19
8.6	Electrical apparatus for explosive gas atmospheres.....	19
9	Electrical installation.....	19
9.1	General.....	19
9.2	Segregation of electrical propulsion system cables.....	20
10	Testing.....	20
10.1	General.....	20
10.2	Earthing and bonding.....	20
10.3	Insulation resistance.....	20
10.3.1	General.....	20
10.3.2	DC electrical propulsion systems.....	20
10.3.3	AC electrical propulsion systems.....	21
10.3.4	Switchboards, panel boards and distribution boards.....	21
10.3.5	Power and lighting final circuits.....	21
10.3.6	Generators and motors.....	21
10.3.7	Transformers.....	21
10.4	Electrical/electronic controls systems for propulsion motor control.....	21
10.5	On load test and inspection of electrical propulsion systems, and associated switch gear and control gear.....	21
10.6	Voltage drop.....	22
	Annex A (normative) Information and instructions to be included in the owner's manual.....	23
	Annex B (normative) Installation documentation.....	24
	Bibliography.....	25

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#).

The committee responsible for this document is ISO/TC 188, *Small craft*, together with CEN/BT/WG 69, *Small craft* and IEC/TC 18, *Electrical installations of ships and of mobile and fixed offshore units*.

This corrected version of ISO 16315:2016 incorporates the following corrections:

- the missing IEC logo on the cover page has been added.